



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, 1st SESSION

45^e LÉGISLATURE, 1^{re} SESSION

JOURNALS

No. 139D

Wednesday, September 16, 2026

JOURNAUX

N° 139D

Le mercredi 16 septembre 2026

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— by the Speaker — Report of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner entitled "Idlout Report", dated September 2026, pursuant to section 28 of the Conflict of Interest Code for Members of the House of Commons. — Sessional Paper No. 8527-451-21.

— by the Speaker — Amendments to the By-laws adopted by the Board of Internal Economy of the House of Commons on July 20, 2026, pursuant to the Parliament of Canada Act, R.S., 1985, c. P-1, ss. 52.5(2) and (3). — Sessional Paper No. 8527-451-22.

— by the Speaker — Note from the Parliamentary Budget Officer entitled "PBO releases the "Federal Employment Tracking Tool"", pursuant to the Parliament of Canada Act, R.S., 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2). — Sessional Paper No. 8560-451-1119-56. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

— by the Speaker — Work Plan of the Parliamentary Budget Officer for 2026-27, pursuant to the Parliament of Canada Act, R.S., 1985, c. P-1, s. 79.13. — Sessional Paper No. 8560-451-1141-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

— by the Honourable Anita Anand (Minister of Foreign Affairs) — Copy of the Regulations Amending the Special Economic Measures (Russia) Regulations (P.C. 2026-787), pursuant to the Special Economic Measures Act, S.C. 1992, c. 17, sbs. 7(1). —

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— par le Président — Rapport du commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique intitulé « Rapport Idlout », en date de septembre 2026, conformément à l'article 28 du Code régissant les conflits d'intérêts des députés. — Document parlementaire n° 8527-451-21.

— par le Président — Modifications aux Règlements administratifs adoptées par le Bureau de régie interne de la Chambre des communes le 20 juillet 2026, conformément à la Loi sur le Parlement du Canada, L.R., 1985, ch. P-1, par. 52.5(2) et (3). — Document parlementaire n° 8527-451-22.

— par le Président — Note de la directrice parlementaire du budget intitulée « Le BDPB lance l'outil de suivi de l'emploi fédéral », conformément à la Loi sur le Parlement du Canada, L.R., 1985, ch. P-1, par. 79.2(2). — Document parlementaire n° 8560-451-1119-56. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

— par le Président — Plan de travail de la directrice parlementaire du budget pour 2026-2027, conformément à la Loi sur le Parlement du Canada, L.R., 1985, ch. P-1, art. 79.13. — Document parlementaire n° 8560-451-1141-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

— par l'honorable Anita Anand (ministre des Affaires étrangères) — Copie du Règlement modifiant le Règlement sur les mesures économiques spéciales visant la Russie (C.P. 2026-787), conformément à la Loi sur les mesures économiques spéciales, L.C. 1992, ch. 17, par. 7(1). — Document parlementaire

Sessional Paper No. 8560-451-495-20. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development*)

— by the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue) — Copy of Order in Council P.C. 2026-785 dated September 4, 2026, concerning the United States Surtax Order (2026), pursuant to the Customs Tariff, S.C. 1997, c. 36, sbs. 53(4). — Sessional Paper No. 8560-451-141-15. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on International Trade*)

— by the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue) — Copy of Order in Council P.C. 2026-786 dated September 4, 2026, concerning the Order Amending the United States Surtax Order (Steel and Aluminum 2025), pursuant to the Customs Tariff, S.C. 1997, c. 36, sbs. 53(4). — Sessional Paper No. 8560-451-141-16. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on International Trade*)

— by the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue) — Report of the Canadian International Trade Tribunal concerning the Safeguard Inquiry into the Importation of Certain Vegetable Goods, pursuant to the Canadian International Trade Tribunal Act, R.S., 1985, c. 47 (4th Supp.), sbs. 20.2(3). — Sessional Paper No. 8560-451-1224-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

— by the Honourable Tim Hodgson (Minister of Energy and Natural Resources) — Report of Atomic Energy of Canada Limited, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-451-62-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Natural Resources*)

— by the Honourable Tim Hodgson (Minister of Energy and Natural Resources) — Copy of the Directive to Atomic Energy of Canada Limited regarding the Buy Canadian Procurement Policy Framework (P.C. 2026-8), pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 89(4). — Sessional Paper No. 8560-451-1094-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Natural Resources*)

— by the Honourable Tim Hodgson (Minister of Energy and Natural Resources) — Report of the Canadian Energy Regulator for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Canadian Energy Regulator Act, S.C. 2019, c. 28, s. 10 “18(1)”. — Sessional Paper No. 8560-451-1254-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Natural Resources*)

— by the Honourable Tim Hodgson (Minister of Energy and Natural Resources) — Report of the Commission of the Canadian Energy Regulator for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Canadian Energy Regulator Act, S.C. 2019, c. 28,

n° 8560-451-495-20. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international*)

— par l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national) — Copie du décret C.P. 2026-785 en date du 4 septembre 2026, concernant le Décret imposant une surtaxe aux États-Unis (2026), conformément au Tarif des douanes, L.C. 1997, ch. 36, par. 53(4). — Document parlementaire n° 8560-451-141-15. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du commerce international*)

— par l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national) — Copie du décret C.P. 2026-786 en date du 4 septembre 2026, concernant le Décret modifiant le Décret imposant une surtaxe aux États-Unis (acier et aluminium, 2025), conformément au Tarif des douanes, L.C. 1997, ch. 36, par. 53(4). — Document parlementaire n° 8560-451-141-16. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du commerce international*)

— par l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national) — Rapport du Tribunal canadien du commerce extérieur concernant l'Enquête de sauvegarde sur l'importation de certains produits de légumes, conformément à la Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur, L.R., 1985, ch. 47 (4^e suppl.), par. 20.2(3). — Document parlementaire n° 8560-451-1224-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

— par l'honorable Tim Hodgson (ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles) — Rapport d'Énergie atomique du Canada Limitée, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n° 8560-451-62-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources naturelles*)

— par l'honorable Tim Hodgson (ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles) — Copie des instructions à Énergie atomique du Canada Limitée concernant le Cadre stratégique de la politique d'approvisionnement « Achetez canadien » (C.P. 2026-8), conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 89(4). — Document parlementaire n° 8560-451-1094-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources naturelles*)

— par l'honorable Tim Hodgson (ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles) — Rapport de la Régie canadienne de l'énergie pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur la Régie canadienne de l'énergie, L.C. 2019, ch. 28, art. 10 « 18(1) ». — Document parlementaire n° 8560-451-1254-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources naturelles*)

— par l'honorable Tim Hodgson (ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles) — Rapport de la Commission de la Régie canadienne de l'énergie pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur la Régie canadienne de l'énergie, L.C. 2019, ch. 28, art. 10 « 36(1) ». — Document parlementaire

s. 10 "36(1)". — Sessional Paper No. 8560-451-1256-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Natural Resources*)

— by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport)
— Interim Order to Prevent Certain Persons from Boarding Flights to Canada Due to Ebola Disease, No. 2, pursuant to the Aeronautics Act, R.S., 1985, c. A-2, sbs. 6.41(5) and (6). — Sessional Paper No. 8560-451-926-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport)
— Interim Order No. 2 (2026) Respecting Certain ICAO Requirements (Standard Operating Procedures, Conflict Zones, Minimum Equipment Lists, Flight Data Monitoring Program and Air Navigation Services — Training and Licensing), pursuant to the Aeronautics Act, R.S., 1985, c. A-2, sbs. 6.41(5) and (6). — Sessional Paper No. 8560-451-926-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport)
— Interim Order No. 3 (2026) Respecting Certain ICAO Requirements (Aircraft Tracking and Location of Aircraft in Distress), pursuant to the Aeronautics Act, R.S., 1985, c. A-2, sbs. 6.41(5) and (6). — Sessional Paper No. 8560-451-926-06. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport)
— Summaries of the Corporate Plan and Budgets for the period 2026-27 to 2030-31 of the Canadian Air Transport Security Authority, pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-451-863-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— by the Honourable Maninder Sidhu (Minister of International Trade) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the ninth report of the Standing Committee on International Trade, "Canada's Involvement in Rules-Based International Trade and Investment Systems" (Sessional Paper No. 8510-451-115), presented to the House on Wednesday, April 15, 2026. — Sessional Paper No. 8512-451-115.

n° 8560-451-1256-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources naturelles*)

— par l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports) — Arrêté d'urgence n° 2 visant à interdire à certaines personnes d'embarquer sur les vols à destination du Canada en raison de la maladie Ebola, conformément à la Loi sur l'aéronautique, L.R., 1985, ch. A-2, par. 6.41(5) et (6). — Document parlementaire n° 8560-451-926-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— par l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports) — Arrêté d'urgence n° 2 de 2026 visant certaines exigences de l'OACI (procédures d'utilisation normalisées, zones de conflit, listes d'équipement minimal, programme de surveillance des données de vol et services de navigation aérienne — licences et formation), conformément à la Loi sur l'aéronautique, L.R., 1985, ch. A-2, par. 6.41(5) et (6). — Document parlementaire n° 8560-451-926-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— par l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports) — Arrêté d'urgence n° 3 de 2026 visant certaines exigences de l'OACI (suivi des aéronefs et localisation des aéronefs en détresse), conformément à la Loi sur l'aéronautique, L.R., 1985, ch. A-2, par. 6.41(5) et (6). — Document parlementaire n° 8560-451-926-06. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— par l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports) — Sommaires du plan d'entreprise et budgets de 2026-2027 à 2030-2031 de l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n° 8562-451-863-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— par l'honorable Maninder Sidhu (ministre du Commerce international) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au neuvième rapport du Comité permanent du commerce international, « La participation du Canada aux systèmes internationaux de commerce et d'investissement fondés sur des règles » (document parlementaire n° 8510-451-115), présenté à la Chambre le mercredi 15 avril 2026. — Document parlementaire n° 8512-451-115.